

Question 19

Must the project summaries have been completed by the bidding firm? i.e. can we include a project summary for a project completed by one of the proposed resources on behalf of a different entity?

Answer 19

To be eligible for Point Rated Criteria R1, the work identified in the Project Summaries submitted in the Offer, must have been completed by the Offeror, or by a member of the Offeror's Bidding Group.

Example 1: if the project was completed by a different entity, but that entity is a member of the Offeror's joint venture or consortium identified for this RFSO, it will be eligible for R1.

Example 2: if the work for the project was performed by one of the proposed resources included in this Offer, and the proposed resource is a member of the Offeror's joint venture or consortium identified for this RFSO, it will be eligible for R1. This would include work for a project that was completed by the proposed resource, while that resource was working for another entity (example as an employee or sub-contractor).

Example 3: if the work for the project was performed by one of the proposed resources included in this Offer, while that resource was working for a different entity, but the proposed resource is not a member of the Offeror's joint venture or consortium identified for this RFSO, it will be not eligible for R1.

Question 20

Work experience gained individually and not under the name firm, be allowed to count as firm projects?

Answer 20

See answer 19.

Question 21

Work experience gained by our other researchers count as firm summary projects?

Answer 21

See answer 19.

Question 22

That the Department change the time frame of work experience for the firm summaries to include 2009 to present?

Answer 22

All project summaries must relate to work performed (but not necessarily completed), during the past five (5) years. The five (5) year period is calculated as of the closing date of the RFSO.

Question 23

That the Department change the RFSO terms which limit firms to using researchers who have 3 years of work experience to degree holding researchers who have 2 years of work experience?

Answer 23

Proposed resources must meet all of DIAND's minimum qualification requirements, as described in Table 8-1, Section SW8.0 Contractor Resource Requirements and Minimum Qualifications of the Statement of Work.

Question 24

Why does the Department require 3 years of work experience for researchers with degrees and is there flexibility in having it changed to 2 years?

Answer 24

The minimum qualification requirements reflect the average minimum education and work experience necessary to effectively complete the required work. Please also refer to question and answer 23.

Question 25

Are subcontracting arrangements allowed?

Answer 25

Please refer to question and answer 2.

Question 26

Can a firm bid on both the set aside and the non-set aside?

Answer 26

Yes. Please also refer to question and answer 2 and 13.

Question 27

Can you confirm that the GST/HST is in addition to the \$2,000,000.00, or is it included in that figure?

Answer 27

The \$2,000,000.00 includes GST/HST/QST.

Question 28

Can we include letters of reference in our bids?

Answer 28

Yes. However, letters of reference are not required for Mandatory or Point Rated Criteria.

Question 29

Are researchers allowed to work remotely, from their security cleared offices, for the majority of their work?

Answer 29

It is anticipated that the majority of the work will be completed remotely, from the Offeror's work site(s), using virtual or electronic research software and applications. The Offeror's work sites or locations of work performance must meet the Security Requirements. See also Part 6 - Security, Financial and Insurance Requirements, and Part 7 - Standing Offer and Resulting Contract Clauses.

The Offeror will be required to work with DIAND clients located in the NCR and/or Vancouver Metropolitan Area. The Offeror may also be required to conduct work described in the SOW at DIAND offices, archival repositories (such as Library and Archives Canada), or other work locations in the NCR and/or Vancouver Metropolitan Area.

Question 30

We are concerned about the situation of researchers applying to more than one company. The problem with this is, as we see it, is that the researcher is then in the position of relaying how much they would be paid by one company to another company, placing some companies at an unfair advantage because they now know the rates of a particular company.

Does the Department allow this situation?

Answer 30

See page 14 of the RFSO, 1.1 number of Bids Permitted from a Bidding Group. Please also refer to Question and Answer 2, 13, and 17.

Question 31

I would like to confirm with you that I can use my latest work projects to qualify as working for "a large complex organization that is primarily focused on Aboriginal Peoples".

Answer 31

Refer to the Request for Standing Offer:

Part 3 – OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS**1. Offer Preparation Instructions****Section I: Technical Offer**

"In their technical offer, Offerors should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

The technical offer should address clearly and in sufficient depth, the points that are subject to the evaluation criteria against which the offer will be evaluated. Simply repeating the statement contained in the RFSO document is not sufficient. In order to facilitate the evaluation of the offer, Canada requests that Offerors address and present topics in the order of the evaluation criteria under the same headings. To avoid duplication, Offerors may refer to different sections of their offers by identifying the specific paragraph and page number where the subject topic has already been addressed."

DIAND will only evaluate offeror after bid closing. Please also refer to Question and Answer 18.

Question 32

Part 5: Item 1.1 Integrity Provisions- Associated Information

Is there a template for this Certification that must be included?

Answer 32

No template is needed.

"By submitting an offer, the Offeror certifies that the Offeror and its Affiliates are in compliance with the provisions as stated in Section 01 Integrity Provisions - Offer of Standard Instructions 2006."

Question 33

Part 5: Item 2: "Additional Certifications Required Precedent to Issuance of a Standing Offer" says that Items 2.1 "Status and Availability of Resources" and Item 2.2 "Education and Experience" must also be submitted. Once again, I do not see these Certificates. Is it enough to copy this text onto a page for each item and sign it and date it?

Answer 33

No template is needed.

The Offeror certifies by submitting its offer.

Question 34

I want to confirm that we would include the information from Annex B: Basis of Payment and include a line cost for research services provided by each of the staff persons proposed for this standing offer. Alternatively, we could use the highest rate or the average rate. Is this the only financial information required?

Answer 34

You can only submit one firm per diem rate for the Research Services category. This rate will apply to all resources.

Question 35

Are the resources able to conduct their research services as 'sub-contractors' to the firms or do they have to be 'employees' for the purposes of CRA?

Answer 35

Please refer to Question and Answer 2, 13, 17.

Question 36

Can the resources work from their own home offices, if these home offices meet the requirements of security clearances, being able to a) perform work in the SOW, in the NCR region, that requires use of hard copy documents at this location; and b) perform work in the SOW, in the NCR region, that requires virtual access to electronic information or documents, using the resource's IT Systems at this location?

The home office of this prospective resource has been cleared by the Industrial Security Office to work on the handling of Prot. 'B' documents.

Answer 36

Please refer to Question and Answer 29.

Question 37

Question Pursuant to part 4 (1.1)

If entity A from the West and entity B from the east entered into a Joint venture and submitted a joint bid are both entities then not permitted to submit their own single bid in their respective jurisdictions?

Answer 37

See page 14 of the RFSO, 1.1 number of Bids Permitted from a Bidding Group.

Question 38

On page 15 of the RFSO, it states that "Tabs **should** be used to separate different sections of the report". Would this be a tab for M1: Corporate Profile, a tab for M2: Project Summaries, a tab for M3: Proposed Resources and a tab for M4: Signed Authorization? Or would you like to see a tab for each section such as: A Tab for M1- Corporate Profile, a tab for M1a) Full Legal Name, a tab for M1b) Offeror's capabilities, a tab for M1c) Proposed Work Approach, etc?

Answer 38

The Offeror's Technical Proposal should include a table of contents and all pages should be paginated. Tabs should be used to separate different sections of the Proposal.

Tabs and/or a table of contents should assist with organizing the Offer in a clear and logical fashion, and in a manner that facilitates a clear and straightforward evaluation. As this is not a mandatory requirement, either example provided would be acceptable.

Question 39

M2-1 Project Summary Template:

We would appreciate clarification on what the Department requires here. Does the department want to know the total value of the total project or only the amount that the individual was allocated for their particular part in the project?

Answer 39

"Dollar Value (\$CAD)" in M2-1 Project Summary Template, refers to the dollar value of the project.

Question 40

Please advise if the HST is paid in addition to the 2,000,000 award.

Answer 40

The \$2,000,000.00 includes GST/HST/QST.

Question 41

Since we are a new company and we do not have security clearance, we would like to know if DIAND will sponsor new companies for security clearances.

Answer 41

If the Offeror does not possess a valid organization security clearance at the time of Offer submission, and the Offeror is awarded a Standing Offer, DIAND will sponsor them in a request to obtain a security clearance at the required level.

Question 42

My question regards quality assurance of proposed deliverables to DIAND by our researchers.

We want to ensure that the deliverables that our researchers would provide to DIAND are potentially error free, before the deliverables reach the DIAND quality control team. I also have security clearance at the reliability level. I would like to know if it is permissible for me to provide quality assurance to our resources for the research services (research reports, etc) without putting my name forward on the bid for research services.

Answer 42

The Work will be authorized or confirmed using a Call-up Against A Standing Offer. The Call-up document will contain requirements for the provision of said work (including all resources authorized to perform the work), which will be consistent with the Statement of Work, and may consist of any combination of the services listed in the Statement of Work.

Question 19

Les résumés de projet doivent-ils être achevés par la firme de soumission? C'est-à-dire, peut-on inclure un résumé de projet pour un projet réalisé par l'une des ressources proposées au nom d'une entité différente?

Réponse 19

Afin d'être admissible au point les critères cotés C1, les travaux identifiés dans les résumés de projets soumis à l'offre, doit avoir été rempli par l'offrant, ou par un membre du groupe de soumission du proposant.

Exemple 1 : si le projet a été complété par une autre entité, mais que cette entité est un membre de coentreprise de l'offrant ou du consortium identifié pour les besoins de la présente DOC, elle sera admissible à C1.

Exemple 2 : si le travail du projet a été effectué par l'une des ressources proposées incluses dans cette offre, et que la ressource proposée est membre de coentreprise de l'offrant ou du consortium identifié pour les besoins de la présente DOC, elle sera admissible à C1. Ceci comprend le travail pour un projet qui a été achevé par la ressource proposée, bien que cette ressource travaillait pour une autre entité (par exemple, en tant qu'employé ou sous-traitant).

Exemple 3 : si le travail du projet a été effectué par l'une des ressources proposées incluses dans cette offre, tandis que cette ressource travaillait pour une entité différente, mais que la ressource proposée n'est pas membre de coentreprise de l'offrant ou du consortium identifié pour les besoins de la présente DOC, elle ne sera pas admissible à C1.

Question 20

L'expérience de travail acquise individuellement et non sous le nom d'une firme peut-elle être autorisée en tant que projet d'entreprise?

Réponse 20

Voir la réponse 19.

Question 21

L'expérience de travail acquise par nos autres chercheurs peut-elle être autorisée en tant que résumés de projets pour la firme?

Réponse 21

Voir la réponse 19.

Question 22

Pourquoi le ministère exige-t-il a modifier le délai d'expérience de travail pour les résumés d'entreprise à inclure de 2009 au présent?

Réponse 22

Tous les résumés de projet écrit doivent référer à des travaux effectués (mais pas nécessairement achevé), au cours des cinq (5) dernières années. Cette période de cinq (5) ans est calculée à la date de clôture de la DOC.

Question 23

Pourquoi le ministère exige-t-il a modifier les conditions de la DOC qui limitent les entreprises à utiliser les chercheurs qui ont 3 ans d'expérience de travail, à des chercheurs ayant un degré qui ont 2 ans d'expérience de travail?

Réponse 23

Les ressources proposées doivent répondre à toutes les exigences de qualification minimale du MAINC, comme décrit dans le tableau 8-1, section ET8.0 Entrepreneur besoins en ressources et Qualifications minimales de l'énoncé des travaux.

Question 24

Pourquoi le ministère exige-t-il 3 années d'expérience de travail pour les chercheurs avec les degrés et y a-t-il une certaine souplesse quant à ce que cela soit changé à 2 ans?

Réponse 24

Les exigences de qualification minimale reflètent la moyenne d'éducation minimale et l'expérience de travail nécessaires afin d'exécuter efficacement le travail requis. Veuillez également vous reporter à la question et réponse 23.

Question 25

Est-ce que des arrangements de sous-traitance sont autorisés?

Réponse 25

Veuillez-vous reporter à la question et réponse 2.

Question 26

Une offre ferme peut-elle être à la fois sous l'Offre à commandes réservée aux entreprises autochtones et sous celles pour les firmes ?

Réponse 26

Oui. Veuillez également vous reporter à la question et réponse 2 et 13.

Question 27

Pouvez-vous confirmer que la TPS/TVH est en outre du 2 000 000\$ ou est-il inclus dans ce montant?

Réponse 27

Le 2 000 000,00\$ inclut la TPS/TVH/TVQ.

Question 28

Pouvons-nous inclure des lettres de référence dans nos offres?

Réponse 28

Oui. Toutefois, des lettres de référence ne sont pas requises dans la déclaration obligatoire ou les critères cotés par points.

Question 29

Les chercheurs peuvent-ils travailler à distance, à partir de leur bureau vérifié par la sécurité, pour la plupart de leurs travaux?

Réponse 29

Il est prévu que la majorité des travaux seront réalisés à distance, du (des) site(s) de l'offrant, à l'aide de d'applications virtuelles et de logiciels de recherche électronique. Les sites de travail de l'offrant ou les emplacements de travail doivent satisfaire aux exigences de sécurité. Pour de plus amples renseignements, consulter la Partie 6 – Exigences en matière de sécurité et d'assurance, et la Partie 7 – Offre à commandes et clauses du contrat subséquent.

L'offrant sera tenu de collaborer avec les clients du MAINC situés dans la RCN et/ou la région métropolitaine de Vancouver. L'offrant pourrait également être tenu d'effectuer les travaux décrits dans l'énoncé des travaux dans les bureaux du MAINC, des dépôts d'archives (tel que Bibliothèque et Archives Canada) ou d'autres lieux de travail dans la RCN et/ou la région métropolitaine de Vancouver.

Question 30

Nous sommes préoccupés par la situation s'appliquant aux chercheurs ayant plus d'une entreprise. Le problème avec ceci est, comme nous le voyons, que le chercheur est alors dans une position de communiquer le montant qu'il serait payé par une firme à une autre, en plaçant certaines firmes à un avantage injuste parce qu'ils savent maintenant les taux d'une firme en particulier.

Est-ce que le ministère permet cette situation?

Réponse 30

Voir la page 16 de la DOC, 1.1 Nombre de soumission permise par un groupe de soumissionnaire. Veuillez également vous reporter aux questions et réponses 2, 13, et 17.

Question 31

Je voudrais confirmer auprès de vous que je puisse utiliser mes derniers travaux de projets afin d'être admissible comme travaillant pour "une organisation vaste et complexe qui est principalement axée sur les peuples autochtones".

Réponse 31

Veuillez-vous référer à la demande d'offre à commandes:

Partie 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES**1. Instructions pour la préparation des offres****Section I: Offre technique**

"Dans leur offre technique, les offrants doivent expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

L'offre technique doit aborder clairement, et d'une manière suffisamment approfondie, les points qui sont l'objet des critères d'évaluation d'après lesquels l'offre sera évaluée. Il ne suffit pas de répéter simplement l'énoncé contenu dans l'appel d'offres. Afin de faciliter l'évaluation des offres, le Canada demande aux offrants d'aborder les points dans l'ordre utilisé pour les critères d'évaluation et d'utiliser les mêmes sous-titres. Pour éviter la répétition, l'offrant peut faire des renvois à diverses sections de son offre en indiquant le paragraphe et le numéro de page où le sujet a déjà été abordé"

Le MAINC évaluera l'offrant qu'après la clôture des soumissions. Veuillez également vous reporter à la question et réponse 18.

Question 32

Partie 5: Le point 1.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité – renseignements connexes

Y a-t-il un modèle pour cette certification qui doit être inclus?

Réponse 32

Aucun modèle n'est nécessaire.

"En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant et ses affiliés respectent les dispositions stipulées à l'article 01, Dispositions relatives à l'intégrité – offre, des instructions uniformisées 2006."

Question 33

Partie 5: Le point 2 : "Attestations additionnelles préalables à l'émission d'une offre à commandes" dit que les points 2.1 "Statut et disponibilité du personnel" et 2.2 "Études et expérience" doivent également être

soumis. Encore une fois, je ne vois pas ces certificats. Est-il suffisant de copier ce texte sur une page pour chaque élément et de le faire signer et dater?

Réponse 33

Aucun modèle n'est nécessaire.

L'offrant certifie par la remise de son offre.

Question 34

Je tiens à confirmer que nous incluons l'information de l'Annexe B : Base de paiement et inclure une ligne de coût pour les services de recherche fournis par chacun des membres du personnel proposé pour cette offre à commandes. Par ailleurs, nous pourrions utiliser le taux le plus élevé ou le taux moyen. Est-ce la seule information financière exigée?

Réponse 34

Vous pouvez soumettre qu'un seul taux quotidien par entreprise pour la catégorie services de recherche. Ce taux s'appliquera à toutes les ressources.

Question 35

Les ressources peuvent-elles mener leurs services de recherche en tant que "sous-traitants" pour les entreprises ou doivent-elles être notées comme "employé(e)s" aux fins de l'ARC?

Réponse 35

Veuillez-vous reporter aux questions et réponses 2, 13, 17.

Question 36

Les ressources peuvent-elles travailler à partir de leurs propres bureaux d'accueil, si ces bureaux répondent aux exigences de sécurité, afin d'être en mesure de a) exécuter le travail dans l'Énoncé de travaux (ÉT) dans la région de la RCN, qui exige l'utilisation de documents papier à cet endroit; et b) effectuer des travaux dans l'ÉT dans la région de la RCN qui nécessitent un accès virtuel aux renseignements ou aux documents électroniques, à l'aide de systèmes de TI des ressources à cet emplacement?

Le bureau d'accueil de cette ressource perspective a été vérifié par le Bureau de la sécurité industrielle afin de travailler sur des documents protégés 'B' documents.

Réponse 36

Veuillez-vous reporter à la question et réponse 29.

Question 37

Question conformément à la partie 4 (1.1)

Si une entité A de l'Ouest et une entité B en provenance de l'Est entrent dans une coentreprise et présentent une offre conjointe, est-ce que les deux entités sont alors pas autorisées à présenter leur propre candidature unique dans leurs juridictions respectives?

Réponse 37

Voir la page 16 de la DOC, 1.1 Nombre de soumission permise par un groupe de soumissionnaire.

Question 38

À la page 15 de la DOC, il est noté que "Des onglets **devraient** être utilisés pour séparer les différentes sections de la proposition.". Est-ce que ceci signifie un onglet pour O1: Profil de l'entreprise, un onglet pour O2: Résumés de projet, un onglet pour O3: Ressources proposées et, un onglet pour O4 : Autorisation signée? Ou souhaitez-vous voir un onglet pour chaque section tels que : un onglet pour O1- Profil de l'entreprise, un onglet pour O1a) dénomination sociale complète, un onglet pour O1b) les capacités de l'offrant, un onglet pour O1c) approche de travail proposée, etc.?

Réponse 38

La proposition technique de l'offrant devrait inclure une table des matières et toutes les pages devraient être paginées. Des onglets devraient être utilisés pour séparer les différentes sections de la proposition.

Les onglets et/ou la table des matières devrait aider à l'organisation de l'offre de façon claire et logique, et d'une manière qui facilite une évaluation précise et directe. Bien que ce ne soit pas une exigence obligatoire, l'exemple donné serait acceptable.

Question 39

M2-1 Modèle de résumé du projet:

Nous souhaiterions des éclaircissements sur ce que le ministère exige. Est-ce que le ministère veut connaître la valeur totale du projet total ou seulement le montant que le particulier a été alloué pour leur part au projet?

Réponse 39

La "Valeur en \$ (CAD)" dans O2-1 Modèle de résumé du projet, se réfère à la valeur monétaire du projet.

Question 40

Veuillez nous aviser si la TVH est payée en plus du montant de 2 000 000\$.

Réponse 40

Le 2 000 000,00\$ inclut la TPS/TVH/TVQ.

Question 41

Puisque nous sommes une nouvelle entreprise et que nous n'avons pas de cote de sécurité, nous voudrions savoir si le MAINC va parrainer de nouvelles entreprises avec les exigences de sécurité.

Réponse 41

Si l'offrant ne possède pas une cote de sécurité d'organisation valide au moment de la soumission de l'offre, et que l'offrant est attribuée une offre à commandes, le MAINC le parrainera dans une demande pour obtenir une autorisation de sécurité au niveau requis.

Question 42

Ma question se rapporte sur l'assurance de qualité des produits livrables proposés au MAINC par nos chercheurs.

Nous voulons nous assurer que les produits livrables dont nos chercheurs fourniraient au MAINC sont potentiellement exempt d'erreur, avant que les produits livrables atteignent l'équipe de contrôle de la qualité du MAINC. J'ai également une cote sécuritaire au niveau de fiabilité. Je voudrais savoir si elle est admissible pour moi afin de fournir une assurance de qualité à nos ressources pour les services de recherche (rapports de recherche, etc.) sans mettre mon nom sur la soumission pour les services de recherche.

Réponse 42

Les travaux seront autorisés ou confirmés à l'aide d'une commande subséquente à une offre à commandes. L'appel de document contiendra des dispositions pour la fourniture des dits travaux (y compris toutes les ressources autorisées à effectuer les travaux), qui sera conforme à l'énoncé des travaux, et peut consister en une combinaison des services énumérés dans l'énoncé des travaux.